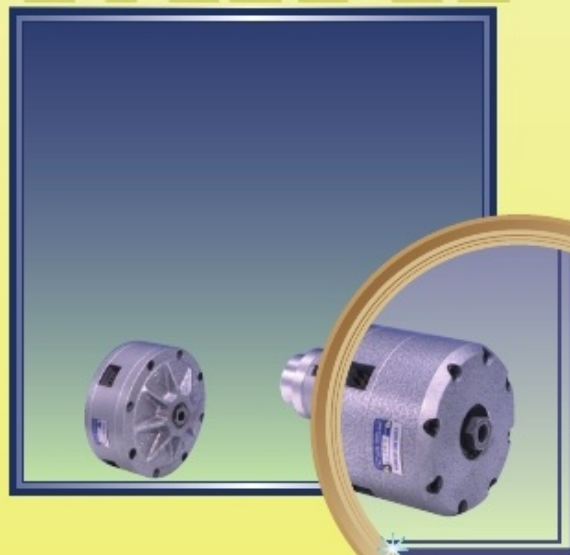


**FRENI &
FRIZIONI
MINI**



**CLUTCHES
AND BRAKES**



Ci riserviamo di modificare in qualsiasi momento, senza preavviso, le caratteristiche tecniche, le dimensioni ed i pesi indicati nel presente catalogo. Le illustrazioni non sono impegnative.

Technical characteristics, size s, weights and illustrations shown in this catalogue are subject to change without prior notice.



ISO 9001 - Cert. n. 0238



올바른 제품 사용법	CORRECT USE OF THE PRODUCT	4
고르기	SELECTION	5
CLUTCHES CL	CLUTCHES CL	6
CLUTCHES CLF	CLUTCHES CLF	7
BRAKES BL	BRAKES BL	8
BRAKES BLM	BRAKES BLM	9
BRAKES AP	BRAKES AP	10
BRAKES APA	BRAKES APA	11
SPRING SET BRAKES SSL	SPRING SET BRAKES SSL	12
SPRING SET BRAKES SSLA	SPRING SET BRAKES SSLA	13
공기 소비에 대한 제안 사항들	SUGGESTIONS FOR AIR CONSUMPTION	14
올바른 사용에 대한 제안 사항들	SUGGESTIONS FOR CORRECT USE	14
전 세계 지사	SALES NETWORK	15



● 올바른 제품 사용법



EEC 규칙NO. 85/374 에 따라 우리는 우리의 제품 보장을 위해 모든 안전사항을 준수한 올바른 사용을 정의합니다.

제품 디자인 특징

고레모의 클러치와 브레이크 미니는 카탈로그에 자세하게 나온 것처럼 어플리케이션, 조건들, 기계적인 사양들의 작동을 위해 설계되었습니다. 우리들은 카탈로그에 보여진 최대치의 데이터 이상을 초과하지 않는 것을 권한다.

어플리케이션 고르기

알맞은 서비스 요소를 고려하는데 있어서 어플리케이션 고르기는 기본적이면서도 중요하다. 의무사항들을 유지하는 경우에 이 요소는 적어도 2 이하가 돼서는 안 된다. 우리 기술팀에는 올바른 어플리케이션과 사용을 위해서 정보, 제안, 협력을 할 것이다

사용

설치 및 유지관리 지침 등의 사고를 미연에 방지 파손 할 수 있도록 준수해야 합니다. 잘못된 장착 및 기기유지, 보수 또한 제품의 수명 감소와 비용 절감이 발생할 수 있습니다. 경고: 라이닝이 디스

크에 안착이 될 때까지 새로운 유닛에 대한 초기 토크가 카탈로그 값보다 30%~50% 이하가 될 수 있습니다.

장착 및 유지보수 주의사항

기술자들은 올바른 보호장비인 장갑과 안전안경 같은 것을 착용해야 합니다.

회전부품

움직이는 부분은 유럽 ECC 지침의 no.98/393/CEE, 91/368/CEE, 93/44/CEE 그리고 93/68/CEE 에 의해 보호되거나 또는 사용하는 나라에서 효과가 동등한 기준으로 보호가 되어야 합니다.

스프링이 장착된 페일세이프 브레이크

그들은 기계 사전-텐션 스프링을 가지고 있기 때문에 페일세이프브레이크는 특별한주의로 다루어야 합니다.

마찰부품

모든 고레모의 클러치와 브레이크 미니는 보건 및 안전 규정에 따라 비석면 마찰 재료와 함께 제공됩니다. 비록 라이닝 석면이 없더라도 당신은 브레이크 라이닝에서 생산되는 먼지 안에서 숨을 쉬면 안되고 먹거나 마시기 전에 철저히 손을 씻어야 한다.

오일, 그리스, 윤활유 구성요소

아주 소량 사용하고 있지만 우리는 알레르기가 있는 사람은 우리의 유닛을 장착할 때 보호 크림을 사용하는 것과 식전과 음료 전에 손을 깨끗이 씻는 것을 권한다.

저장

저장 또는 클러치와 브레이크 미니를 취급 할 때 제품의 무게는 정확하고 안전한 저장과 리프팅 을 보장하기 위해 준수 해야 합니다. 우리는 사고의 위험을 방지하기 위하여 당신이 올바른 보호복 등 안전 신발, 헬멧, 장갑 을 사용하는 것이 좋습니다.

폐기

우리 클러치와 브레이크 미니에 사용 된 모든 마모된 라이닝 및 기타 자료는 비독성 분류된다. 따라서 그들은 산업 규칙과 사용하는 국가의 법에 따라 처리 해야 합니다.

유지보관

고레모 클러치와 브레이크 미니는 고무 공기 튜브와 밀봉이 포함되어 있습니다. 그리고 화재의 경우에 그들은 독성 가스를 생성 할 수 있습니다. 소화 경우에 따라서 화재 여단 또는 내부 화재 인원들은 올바른 마스크를 사용해야 합니다.

● CORRECT USE OF THE PRODUCT

According to EEC rules no. 85/374 we define the correct use of the product in order to comply with safety regulations.

Characteristics of the design

The COREMO OCMEA clutches and brakes **MINI** are designed to operate according to the application, conditions and technical specifications as set out in this catalogue. We recommend that the maximum data shown are not exceeded.

Application selection

When selecting the product, it is essential to take in consideration an appropriate service factor.

In case of holding duties this factor should be not less than 2. Our Technical Department at COREMO OCMEA is available for information, suggestions and cooperation for the correct application and use.

Use

The Mounting and Maintenance Instructions must be observed in order to prevent accidents, breakage etc. Incorrect mounting and maintenance of the unit could also result in reduced life of the product resulting in expensive down time. Warning: the initial torque on new units can be 30% to 50% less

than the catalogue value until the linings are settled on the discs.

Precautions for the mounting and maintenance

Operators are advised to wear the correct protective clothing such as gloves, safety glasses etc.

Rotating parts

The moving parts have to be protected according to the European EEC directives 89/393/CEE, 91/386/CEE, 93/44/CEE and 93/68/CEE, or the equivalent norms effective in the Countries where they are used.

Spring applied failsafe brakes

Failsafe brakes must be treated with special attention because they have mechanical pre-tensioned springs.

Friction parts

All the COREMO OCMEA clutches and brakes **MINI** are supplied with asbestos-free friction material which is in accordance to the Health and Safety regulations. Even though the linings are asbestos free you should not breathe in the dust produced from the brake linings and if in contact ensure that the hands are clean before eating or drinking.

Oils, greases and lubricating components

Although used in very small quantities we advise those persons who have allergies to use protective creams when maintaining our units and ensuring that the hands are washed before eating or drinking.

Storage

When storing or handling clutches and brakes **MINI** the weight of the product must be observed to ensure correct and safe storage and lifting. We advise that you use the correct protective clothing, safety shoes, helmets, gloves etc., so as to prevent the risk of accident.

Disposing

All worn linings and other materials used in our clutches and brakes **MINI** are classified as **NON Toxic-Harmful** products, therefore they must be disposed according to the industrial rules and laws of the Country where they are used.

Stocking

The COREMO OCMEA clutches and brakes **MINI** contain rubber air tubes and seals and in case of a fire they can generate toxic gases, therefore the Fire Brigade or Internal Fire Personnel must use the correct masks when extinguishing.

고르기

고관성 기동-제동

위치

C 동적토크 Nm

J 총 관성 kgm²

n 회전 속도 min⁻¹

t 시간 s

Q 열 / 각 제동 kJ

순환 기동-제동

위치

C 동적토크 Nm

J 총 관성 kgm²

n 회전속도 min⁻¹

t 시간 s

Q 열 / 각 제동 kJ

Qc 열 연속 kW

s 제동 / 분

열용량 관련 이 카탈로그 에 도시 된
모든 데이터가 T = 170 °C로 언급된다

$$C = \frac{J \cdot n}{9,55 \cdot t}$$

$$Q = \frac{J \cdot n^2}{182,5 \cdot 10^3}$$

$$C = \frac{J \cdot n}{9,55 \cdot t}$$

$$Q = \frac{J \cdot n^2}{182,5 \cdot 10^3}$$

$$Qc = \frac{Q \cdot s}{60}$$

SELECTION

HIGH INERTIA START - STOP

WHERE

C Dynamic torque Nm

J Total inertia kgm²

n Rotating speed min⁻¹

t Time s

Q Heat/each stop kJ

CYCLIC START - STOP

WHERE

C Dynamic torque Nm

J Total inertia kgm²

n Rotating speed min⁻¹

t Time s

Q Heat/each stop kJ

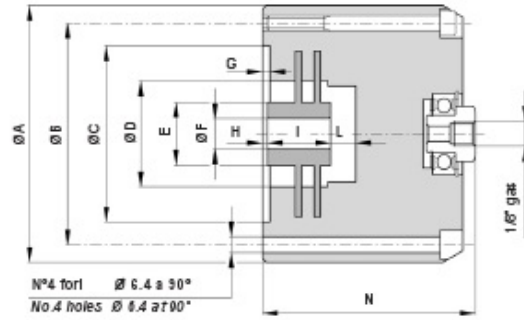
Qc Heat continuous kW

s Stops/minute

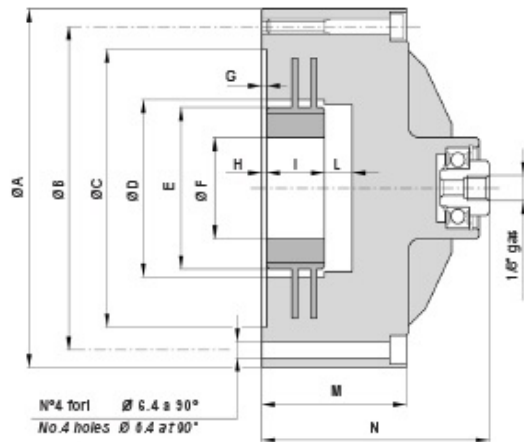
All the data, shown on this catalogue,
regarding thermal capacity, are referred
to $\varnothing = 170 \text{ }^\circ\text{C}$

CL

2-3



4-5



치수 DIMENSIONS

SIZE	ØA	ØB	ØC H7	ØD	E	ØF min - Max	G	H	I	L	M	N
CL2	102	88	70	42	∇25	12 ÷ 19	3	2	25	10	—	84,5
CL3	102	88	70	42	∇25	12 ÷ 19	3	2	25	10	—	84,5
CL4	142	128	110	70	Ø 64	17 ÷ 40	2	2	23	11	57,5	90,5
CL4-AC	142	128	110	70	Ø 64	17 ÷ 40	2	2	23	9,5	62	97
CL5	142	128	110	70	Ø 64	17 ÷ 40	2	2	23	11	57,5	90,5
CL5HT	142	128	110	70	Ø 64	17 ÷ 40	2	2	23	11	57,5	90,5

TECHNICAL DATA

SIZE	제품번호 Product number		토크 Torque at 6 bar Nm (*)		최대속력 Max speed	최대열용량 Max thermal capacity	연속 열용량 Continuous thermal capacity	관성 허브와 디스크 Inertia hub and discs	최대 공기부용 Max air volume	무게 Weight
	ST 11	ST 10	ST 11	ST 10	min ⁻¹	kJ	kW	kgm ²	dm ³	kg
CL2	A1264	A1263	28	17	3000	2,5	0,1	2,2 · 10 ⁻⁴	0,014	1,9
CL3	A1297	A1296	58	34	3000	5	0,15	2,3 · 10 ⁻⁴	0,017	1,9
CL4	A1205	A1204	84	51	2000	7	0,2	3,8 · 10 ⁻⁴	0,04	2,8
CL4-AC	—	A1207	—	30	2000	7	0,2	3,8 · 10 ⁻⁴	0,03	3
CL5	A1171	A1170	168	102	2000	14	0,3	5 · 10 ⁻⁴	0,06	2,9
CL5HT	A1190	—	275	—	2000	14	0,3	5 · 10 ⁻⁴	0,09	2,9

* 알맞은 서비스 요소를 고를 때에는 적용되어야한다. 의무사항을 유지하는 경우에는 2 보다 낮아야한다.

(*) When selecting an appropriate service factor should be applied. In case of holding duties this should be no less than 2.

주 의 : 새로운 유닛에 초기 토크는 마찰이 적면하고 마찰 디스크가 겹치거나 닳을 때까지 카탈로그 값보다 30% ~ 50% 이하가 될 수 있습니다.

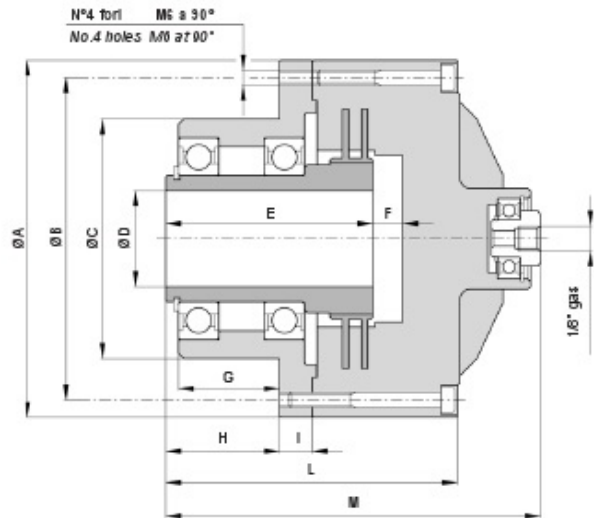
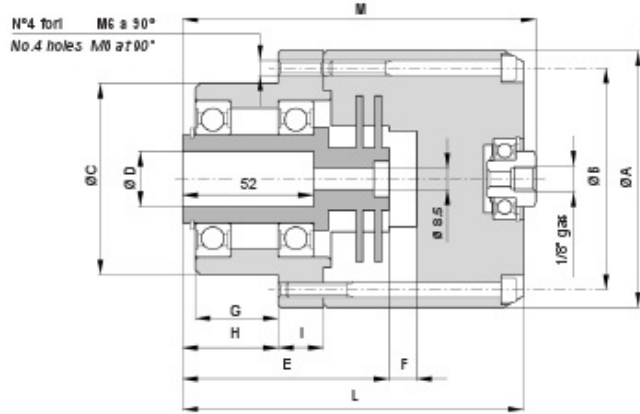
Warning: The initial torque on new units can be 30% to 50% less than the catalogue value until the friction facing and friction disc are lapped or worn in.

CLF

2-3



4-5



치 수 DIMENSIONS

SIZE	ØA	ØB	ØC h8	ØD min ÷ Max	E	F	G	H	I	L	M
CL2F	102	88	76	14 ÷ 24	82	11	33	38	18	135,5	140,5
CL3F	102	88	76	14 ÷ 24	82	11	33	38	18	135,5	140,5
CL4F	142	128	95	20 ÷ 38	82	12	40	46	13	115,5	148,5
CL4F-AC	142	128	95	20 ÷ 38	82	10,5	40	46	13	120	155
CL5F	142	128	95	20 ÷ 38	82	12	40	46	13	115,5	148,5

TECHNICAL DATA

SIZE	제품번호 Product number		토크 Torque at 6 bar Nm (*)		최대속력 Max speed	최대열용량 Max thermal capacity	연속 열용량 Continuous thermal capacity	관성 허브와 디스크 Inertia hub and discs	최대 공기부용 Max air volume	무게 Weight
	ST 11	ST 10	ST 11	ST 10	min ⁻¹	kJ	kW	kgm ²	dm ³	kg
CL2F	A1279	A1278	28	17	3000	2,5	0,1	2,2 · 10 ⁻⁴	0,014	3,5
CL3F	A1300	A1299	56	34	3000	5	0,15	2,3 · 10 ⁻⁴	0,017	3,5
CL4F	A1258	A1257	84	51	2000	7	0,2	3,8 · 10 ⁻⁴	0,04	7,1
CL4F-AC	—	A1260	—	30	2000	7	0,3	3,8 · 10 ⁻⁴	0,03	7,1
CL5F	A1174	A1173	168	102	2000	14	0,3	5 · 10 ⁻⁴	0,06	7,2

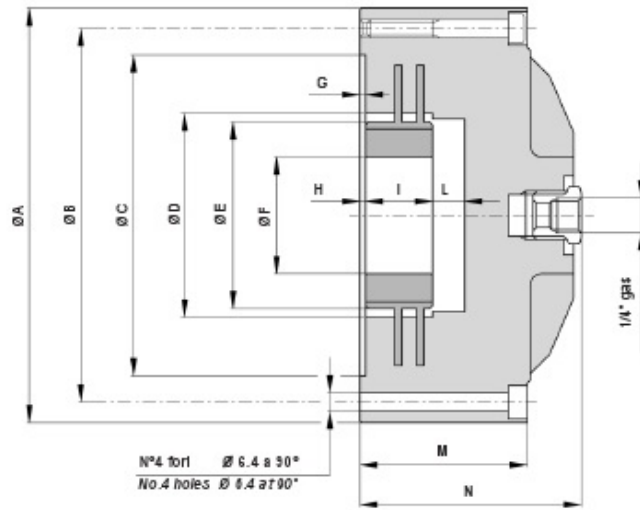
* 알맞는 서비스 요소를 고를 때에는 적용되어야 한다. 의무사항을 유지하는 경우에는 2 보다 낮아야 한다.

(*) When selecting an appropriate service factor should be applied. In case of holding duties this should be not less than 2.

주 의 : 새로운 유닛에 초기 토크는 마찰이 직면하고 마찰 디스크가 겹치거나 닳을 때까지 카탈로그 값보다 30% ~ 50% 이하가 될 수 있습니다.

Warning: The initial torque on new units can be 30% to 50% less than the catalogue value until the friction facing and friction disc are lapped or worn in.

BL



치수 DIMENSIONS

SIZE	ØA	ØB	ØC H7	ØD	ØE	ØF min + Max	G	H	I	L	M	N
BL4	142	128	110	70	64	17 ÷ 40	2	2	23	11	57,5	76
BL5	142	128	110	70	64	17 ÷ 40	2	2	23	11	57,5	76
BL5HT	142	128	110	70	64	17 ÷ 40	2	2	23	11	57,5	76

TECHNICAL DATA

SIZE	제품번호 Product number		토크 Torque at 6 bar Nm (*)		최대속력 Max speed	최대열용량 Max them al capacity	연속 열용량 Continuous them al capacity	관성 허브와 디스크 Inertia hub and discs	최대 공기부용 Max air volume	무게 Weight
	ST 11	ST 10	ST 11	ST 10	min ⁻¹	kJ	kW	kgm ²	dm ³	kg
BL4	A1343	A1342	84	51	2000	7	0,2	3,8 • 10 ⁻⁴	0,04	2,8
BL5	A1337	A1336	168	102	2000	14	0,3	5 • 10 ⁻⁴	0,06	2,9
BL5HT	A1437	—	275	—	2000	14	0,3	5 • 10 ⁻⁴	0,09	2,9

* 알맞는 서비스 요소를 고를 때에는 적용되어야한다.
의무사항을 유지하는 경우에는 2 보다 낮아야한다.
(*) When selecting an appropriate service factor should be applied.
In case of holding duties this should be not less than 2.

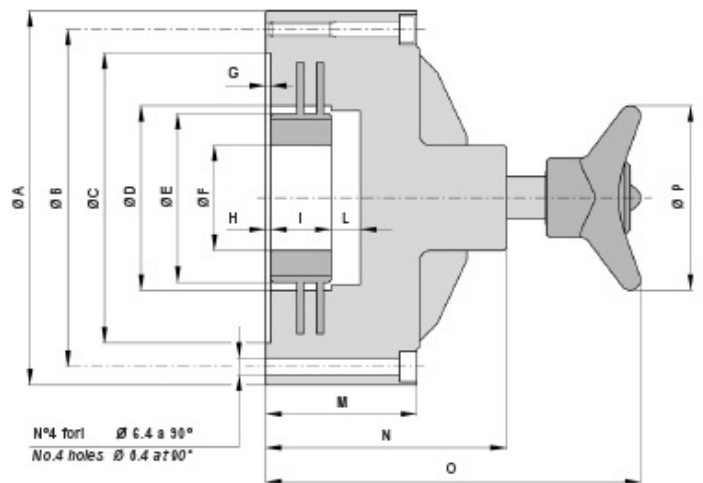
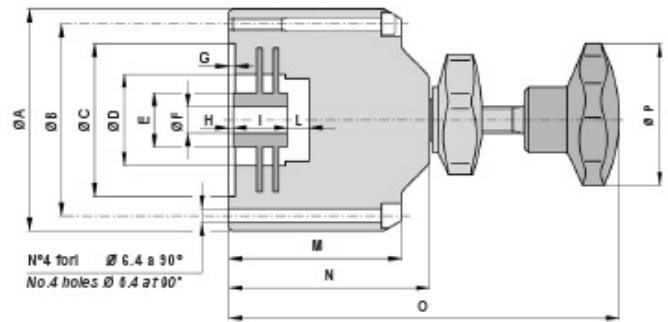
주 의 : 새로운 유닛에 초기 토크는 마찰이 적면하고 마찰 디스크가 겹치거나 닳을 때까지 카탈로그 값보다 30 % ~ 50 % 이하가 될 수 있습니다.
Warning: The Initial torque on new units can be 30% to 50% less than the catalogue value until the friction facing and friction disc are lapped or worn in.

BLM

3



4-5



치수 DIMENSIONS

SIZE	ØA	ØB	ØC H7	ØD	ØE	ØF min ÷ Max	G	H	I	L	M	N	O	ØP
BL3M	102	88	70	42	25	12 ÷ 19	3	2	25	10	92,5	116,5	180	70
BL4M	142	128	110	70	64	17 ÷ 40	2	2	23	11	57,5	91,5	142,5	70
BL5M	142	128	110	70	64	17 ÷ 40	2	2	23	11	57,5	91,5	142,5	70

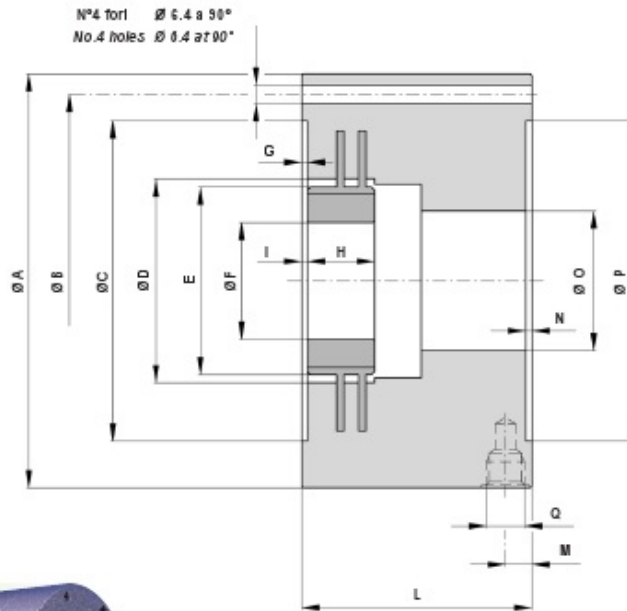
TECHNICAL DATA

SIZE	제품번호 Product number		토크 * Max torque Nm (*)(**)		최대속력 Max speed	최대열용량 Max thermal capacity	연속 열용량 Continuous thermal capacity	관성 허브와 디스크 Inertia hub and discs	무게 Weight
	ST 11	ST 10	ST 11	ST 10	min ⁻¹	kJ	kW	kgm ²	kg
BL3M	A2192	A2191	47	28	2000	5	0,15	2,3 · 10 ⁻⁴	2
BL4M	A1193	A1192	38	23	2000	7	0,2	3,8 · 10 ⁻⁴	3,2
BL5M	A1340	A1339	76	46	2000	14	0,3	5 · 10 ⁻⁴	3,3
	BL4M (*) 1 giro del volantino = 4,6 Nm (ST 11) - 2,3 Nm (ST 10)						BL4M (*) 1 turn of handwheel = 4,6 Nm (ST 11) - 2,3 Nm (ST 10)		
	BL5M (**) 1 giro del volantino = 7,6 Nm (ST 11) - 3,8 Nm (ST 10)						BL5M (**) 1 turn of handwheel = 7,6 Nm (ST 11) - 3,8 Nm (ST 10)		

* 알맞는 서비스 요소를 고를 때에는 적용되어야한다.
의무사항을 유지하는 경우에는 2 보다 낮아야한다.
(*) When selecting an appropriate service factor should be applied.
In case of holding duties this should be not less than 2.

주 의 : 새로운 유닛에 초기 토크는 마찰이 적면하고 마찰 디스크가 겹치거나 닳을 때까지 카탈로그 값보다 30 % ~ 50 % 이하가 될 수 있습니다.
Warning: The initial torque on new units can be 30% to 50% less than the catalogue value until the friction facing and friction disc are lapped or worn in.

AP



치 수 DIMENSIONS

SIZE	ØA	ØB	ØC H7	ØD	E	ØF min ÷ Max	G	H	I	L	M	N	ØO	ØPH7	Q
AP2	102	88	70	42	25	12 ÷ 19	3	25	2	73	8,5	3	38	70	1/8" gas
AP3	102	88	70	42	25	12 ÷ 19	3	25	2	73	8,5	3	38	70	1/8" gas
AP4	142	128	110	70	64	17 ÷ 40	2	23	2	79	9	2	48	110	1/4" gas
AP5	142	128	110	70	64	17 ÷ 40	2	23	2	79	9	2	48	110	1/4" gas

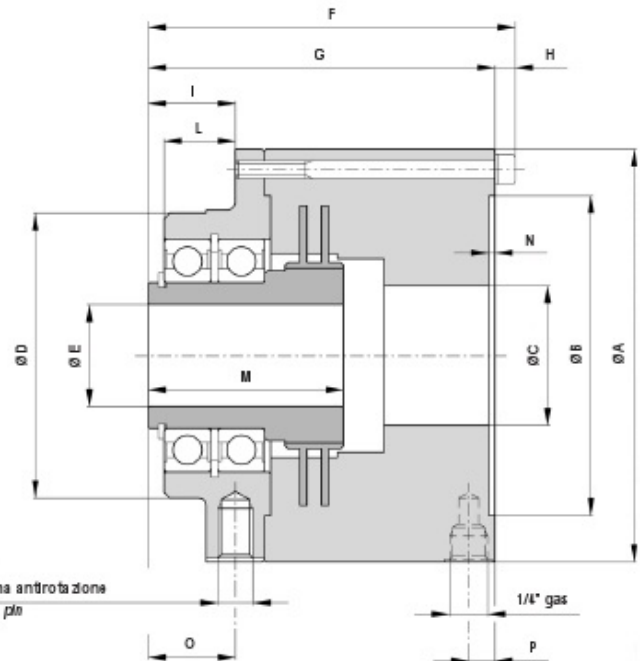
TECHNICAL DATA

SIZE	제품번호 Product number		토크 Torque at 6 bar Nm (*)		최대속력 Max speed	최대열용량 Max thermal capacity	연속 열용량 Continuous thermal capacity	관성 허브와 디스크 Inertia hub and discs	최대 공기볼륨 Max air volume	무게 Weight
	ST 11	ST 10	ST 11	ST 10	min ⁻¹	kJ	kW	kgm ²	dm ³	kg
AP2	A1405	A1404	28	17	3000	2,5	0,1	2,2 · 10 ⁻⁴	0,014	1,9
AP3	A1402	A1401	56	34	3000	5	0,15	2,3 · 10 ⁻⁴	0,017	2
AP4	A1396	A1395	102	62	2000	7	0,2	3,8 · 10 ⁻⁴	0,04	4,8
AP5	A1390	A1389	204	124	2000	14	0,3	5 · 10 ⁻⁴	0,05	4,9

* 알맞는 서비스 요소를 고를 때에는 적용되어야한다.
외부사항을 유지하는 경우에는 2 보다 낮아야한다.
(*) When selecting an appropriate service factor should be applied.
In case of holding duties this should be not less than 2.

주의 : 새로운 유닛에 초기 토크는 마찰이 적면하고 마찰 디스크가 겹치거나 닳을 때까지 카탈로그 값보다 30% ~ 50% 이하가 될 수 있습니다.
Warning: The initial torque on new units can be 30% to 50% less than the catalogue value until the friction facing and friction disc are lapped or worn in.

APA



M12 11 raggio spina antitrota zione
M12 for antitraction pin

1/4" gas



치 수 DIMENSIONS

SIZE	ØA	ØB H7	ØC	ØD	ØE min - Max	F	G	H	I	L	M	N	O	P
AP4A	142	110	48	98	17 ÷ 38	126	119	7	30	24,5	67	2	30	9
AP5A	142	110	48	98	17 ÷ 38	126	119	7	30	24,5	67	2	30	9

TECHNICAL DATA

SIZE	제품번호 Product number		토크 Torque at 6 bar Nm (*)		최대속력 Max speed	최대열용량 Max thermal capacity	연속 열용량 Continuous thermal capacity	관성 허브와 디스크 Inertia hub and discs	최대 공기부용 Max air volume	무게 Weight
	ST 11	ST 10	ST 11	ST 10	min ⁻¹	kJ	KW	kgm ²	dm ³	kg
AP4A	A1399	A1398	102	62	2000	7	0,2	3,8 · 10 ⁻⁴	0,04	8,4
AP5A	A1393	A1392	204	124	2000	14	0,3	5 · 10 ⁻⁴	0,05	8,5

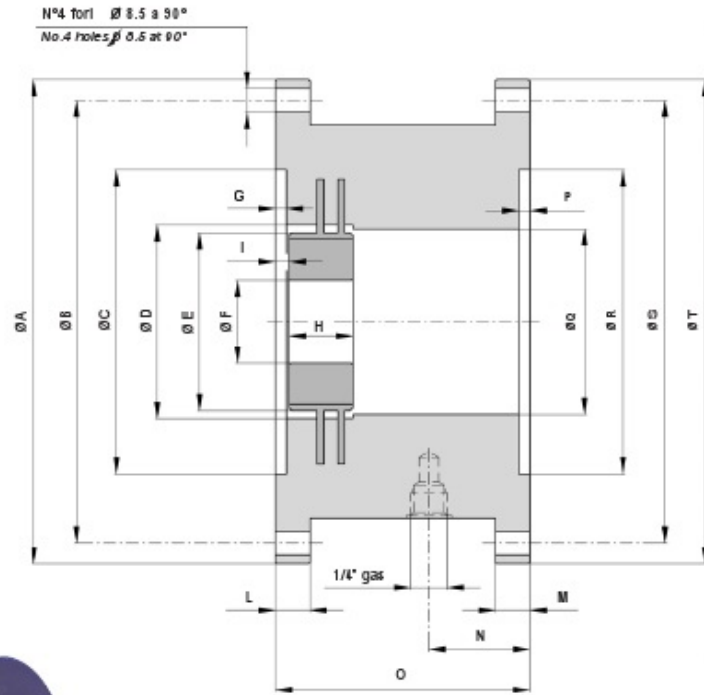
* 알맞는 서비스 요소를 고를 때에는 적용되어야한다.
의무사항을 유지하는 경우에는 2 보다 낮아야한다.

(*) When selecting an appropriate service factor should be applied.
In case of holding duties this should be not less than 2.

주 의 : 새로운 유닛에 초기 토크는 마찰이 적면하고 마찰 디스크가 겹치거나
달을 때까지 카탈로그 값보다 30 % ~ 50 % 이하가 될 수 있습니다.

Warning: The initial torque on new units can be 30% to 50% less than the catalogue value until the friction facing and friction disc are lapped or worn in.

SSL



치 수 DIMENSIONS

SIZE	ØA	ØB	ØC H7	ØD	ØE	ØF min ÷ Max	G	H	I	L	M	N	O	P	ØQ	ØRH7	ØS	ØT
SS4L	175	160	110	70	64	17 ÷ 40	4	23	5	12,5	12,5	36,5	92	4	67	110	160	175
SS5L	175	160	110	70	64	17 ÷ 40	4	23	5	12,5	12,5	36,5	92	4	67	110	160	175

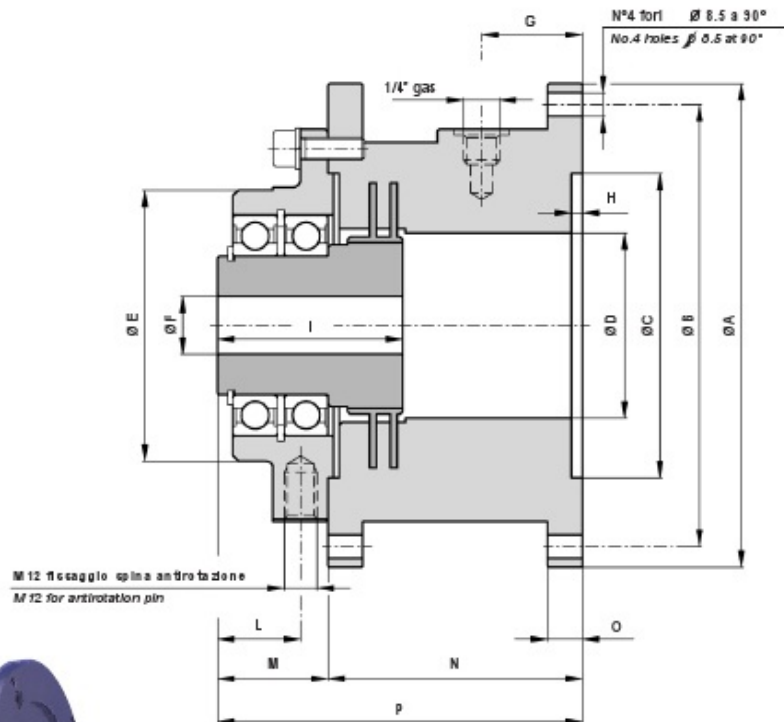
TECHNICAL DATA

SIZE	제품번호	토크	최대속력	최대열용량	연속 열용량	관성	최대 공기부용	무게
	Product number	Torque Nm (*)	Max speed	Max thermal capacity	Continuous thermal capacity	Inertia hub and disc	Max air volume	Weight
	Fer. nuovi New linings	Fer. usurati Max wear	min ⁻¹	kJ	kW	kgm ²	dm ³	kg
SS4L	A1414	47	23	2000	7	0,2	3,8 • 10 ⁻⁴	3,5
SS5L	A1408	94	46	2000	14	0,3	5 • 10 ⁻⁴	3,6
Minimum release pressure 4,5 bar								

* 알맞는 서비스 요소를 고를 때에는 적용되어야한다.
의무사항을 유지하는 경우에는 2 보다 낮아야한다.
(*) When selecting an appropriate service factor should be applied.
In case of holding duties this should be no less than 2.

주 의 : 새로운 유닛에 초기 토크는 마찰이 적면하고 마찰 디스크가 겹치거나 닳을 때까지 카탈로그 값보다 30 % ~ 50 % 이하가 될 수 있습니다.
Warning: The initial torque on new units can be 30% to 50% less than the catalogue value until the friction facing and friction disc are lapped or worn in.

SSLA



치수 DIMENSIONS

SIZE	ØA	ØB	ØC H7	ØD	ØE	ØF min ÷ Max	G	H	I	L	M	N	O	P
SS4LA	175	160	110	67	98	17 ÷ 40	36,5	4	67	30	40	92	12,5	132
SS5LA	175	160	110	67	98	17 ÷ 40	36,5	4	67	30	40	92	12,5	132

TECHNICAL DATA

TIPO SIZE	제품번호	토크		최대속력	최대열용량	연속 열용량	관성 허브와 디스크	최대 공기부용	무게 Weight
	Product number	Torque Nm (*)		Max speed	Max thermal capacity	Continuous thermal capacity	Inertia hub and discs	Max air volume	
		Fer. nuovi New linings	Fer. usurati Max wear	min ⁻¹	kJ	kW	kgm ²	dm ³	
SS4LA	A1417	47	23	2000	7	0,2	3,8 • 10 ⁻⁴	0,03	7,2
SS5LA	A1411	94	46	2000	14	0,3	5 • 10 ⁻⁴	0,03	7,3
Minimum release pressure 4,5									

* 알맞는 서비스 요소를 고를 때에는 적용되어야한다.
의무사항을 유지하는 경우에는 2 보다 낮아야한다.

(*) When selecting an appropriate service factor should be applied.
In case of holding duties this should be not less than 2.

주 의 : 새로운 유닛에 초기 토크는 마찰이 적면하고 마찰 디스크가 겹치거나
많을 때까지 카탈로그 값보다 30% ~ 50% 이하가 될 수 있습니다.

Warning: The initial torque on new units can be 30% to 50% less than the catalogue
value until the friction facing and friction disc are lapped or worn in.

공기 소비에 대한 제안 사항

당신의 클러치나 브레이크를 고를 때, 공기공급이 유닛에 들어가는 양이 적절한지 확인을 해야한다. 각 작동마다 필요한 공기부용은 다음과 같은 공식을 사용하여 반드시 계산되어 한다.

AP4 에어부용	0,04 dm ³
우리가 예를 들어	
공기부용의 호스들	0,03 dm ³
총	0,07 dm ³
작동하는 압력	5 bar
작동 개수	25
각 작동에 대한 공기부용	0,07 x (5+1) = 0,42 dm ³
공기 소비/분	0,42 x 25 = 10,5 dm ³ /min. = 10,5 litri/min.

클러치 또는 브레이크 공기 부용
+ 공기부용의 호스들 x 공기 압력 바 + 1

스프링이 장착된 브레이크는 특별하게 이것을 포함하여 확인을 해야하는 것이 중요하다. 왜냐하면 최소 방출 압력을 보장하기 때문이다.

올바른 사용에 대한 제안사항

미니들은 건조한 작동을 위해 설계되었다. 따라서 오일, 그리스 또는 다른 윤활제 물질이 라인에 새지 않게 해야한다. 라이닝 마모를 6개월에 한 번씩 확인해라. 라이닝 표면을 청소해야한다면, 유리종이나 또는 탈지 솔루션으로 닦아라.

모든 볼-베어링들은 기름칠로 산다. 만약 온도가 100도가 넘는다면 급격한 노화 또는 탄화의 대상이 되기 때문에 다이어프램 이나 밀봉 링 조건을 확인해라. 윤활이 필요한 경우 매우 조금씩 해줘야한다.

라이닝 마모를 확인할 때 :
분, 간격 : 1mm
더 작은 간격은 열을 올리고 토크를 끌어당기는 원인이 된다.
최대 간격 : 5mm
더 큰 간격은 클러치 또는 브레이크의 좋은 일을 하게 한다.

SUGGESTIONS FOR AIR CONSUMPTION

When your clutch or brake is selected, check that the quantity of air supplied to units is adequate. Air volume required for each operation must be calculated using the following formula:

clutch or brake air volume
+ air volume of hoses
x
air pressure bar + 1

EXAMPLE

AP4 air volume	0,04 dm ³
We assume	
air volume of hoses	0,03 dm ³
TOTAL	0,07 dm ³
Working pressure	5 bar
Number of operations	25
Air volume for each operation	0,07 x (5+1) = 0,42 dm ³
Air consumption/ min	0,42 x 25 = 10,5 dm ³ /min. = 10,5 litri/min.

When springs set brakes is involved this check is particularly important because the minimum release pressure must be guaranteed.

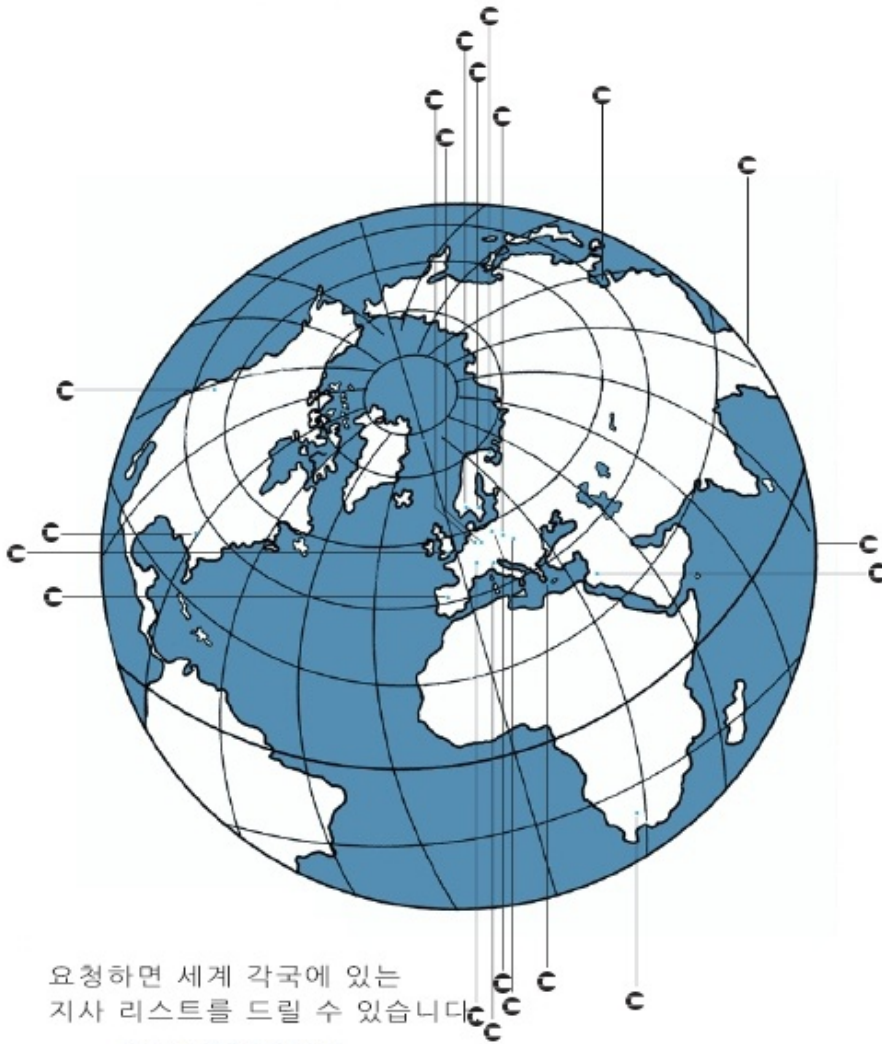
SUGGESTIONS FOR CORRECT USE

MINI are designed for dry operation. Therefore it is necessary to check that oil, grease or other lubricant substance does not leak on to the linings. MINI does not require specific maintenance. Check lining wear every six months. If necessary clean lining surface with glass paper or degreasing solution.

All ball-bearings are greased for life. If temperature increases over 100° C check diaphragm or sealing ring condition because over this temperature they may be subjected to a rapid ageing or charring. Lubrication, when required, must be very sparing.

When checking lining wear keep in mind:
min. clearance: 1 mm
Smaller clearance may cause over heating and drag torque.
max clearance: 5 mm
Bigger clearance compromised good working of the clutch or brake.

SALES NETWORK



요청하면 세계 각국에 있는
지사 리스트를 드릴 수 있습니다.

... FULL LIST OF OUR
AGENTS/REPRESENTATIVES
IS AVAILABLE ON REQUEST

Noi siamo qui We are here

- | | | |
|-------|-------|------------------|
| 호주 | 이스라엘 | • AUSTRALIA |
| 오스트리아 | 노르웨이 | • AUSTRIA |
| 벨기에 | 네덜란드 | • BELGIUM |
| 브라질 | 스페인 | • BRAZIL |
| 중국 | 남아메리카 | • CHINA |
| 한국 | 스웨덴 | • KOREA |
| 덴마크 | 스위스 | • DENMARK |
| 핀란드 | 터키 | • FINLAND |
| 프랑스 | 미국 | • FRANCE |
| 독일 | | • GERMANY |
| 그리스 | | • GREECE |
| 홍콩 | | • HONG KONG |
| 영국 | | • UNITED KINGDOM |
| | | • ISRAEL |
| | | • NORWAY |
| | | • HOLLAND |
| | | • SPAIN |
| | | • SOUTH AFRICA |
| | | • SWEDEN |
| | | • SWITZERLAND |
| | | • TURKEY |
| | | • U.S.A. |

**WELCOME TO
COREMO**



**VENITE A
TROVARCI**



**Please ask for
our catalogues**

I.T. 012304

DISTRIBUITO DA
DISTRIBUTED BY



FRENI
FRIZIONI PNEUMATICHE
GIUNTI
CONTROLLI INDUSTRIALI

BRAKES
PNEUMATIC CLUTCHES
COUPLINGS
INDUSTRIAL CONTROLS

SEDE CENTRALE E STABILIMENTO
HEAD OFFICE AND WORKS

COREMO OCMEA s.r.l.
20090 ASSAGO (MI) ITALY
VIA GALILEI 12
P.O. BOX 8 ASSAGO
TEL. +39/02.4880697 (5 Linee r.a.)
FAX +39/02.4881940
INTERNET: www.coremo.ocmea.it
E*MAIL: coremo@ocmea.it
